

PORTA (nom correct)

Région historique de Cerdagne

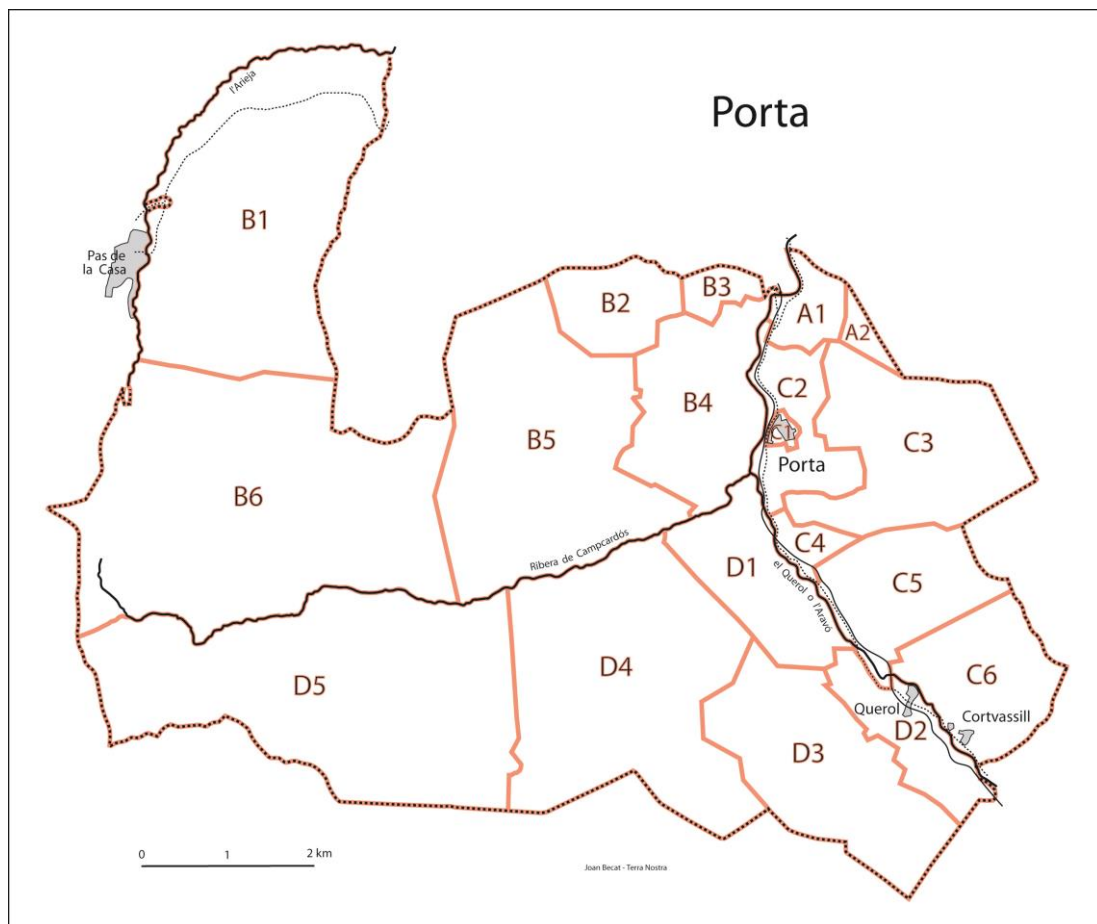
Cadastre corrigé le 29 novembre 2016 à la mairie. Maire: Marius HUGON.

Commande du Conseil Départemental des Pyrénées-Orientales. Responsable à la DGI de Perpignan: Patrick MOUREY, ingénieur du cadastre. Expert: Joan BECAT, Études Catalanes, Université de Perpignan.

Recueil préliminaire des noms de la commune le 29 août 2012, à la mairie, avec Josiane CASANOVAS, Suzanne DELRIEUX, maire, Jean Pierre PUJOL et Joan BECAT.

L'Institut Géographique National (IGN, Paris) a corrigé la toponymie de Porta sur son portail internet GEOPORTAIL et sur sa carte au 1:25.000 *Bourg-Madame 2249 OT*.

Note: Vous trouverez l'ensemble des toponymes de Porta avec leur graphie catalane correcte dans l'Atlas toponímic de Catalunya Nord - Atlas toponymique de Catalogne Nord, éd. Terra Nostra, Prades, 2015, 2 volumes, 970 p.



TOPONYMES ET FEUILLES CADASTRALES	NOM SUR LE CADASTRE ANTÉRIEUR	NOM SUR LE CADASTRE ACTUEL CORRIGÉ	NOM SUR GEOPORTAIL (portail cartographique de l'IGN)
Noms de sections cadastrales			
C5	Las Arenas	les Arenes	les Arenes

D5	Bach de Campcardous	Bac de Campcardós	-
B5	Bach de la Cavenette	Bac de la Cabaneta	Bac de la Cabaneta
D4	Bach de Malfourat	Bac de Malforat	Bac de Malforat
B1	Bach d'en Mouré	Bac d'en Morer	Bac d'en Morer
D1	Santou	la Baga de Santó	la Baga de Santó
B4	Baous	els Baus	Pla Bau
A2	Los Bosc	els Boscs	els Boscs
D5	La Bressole	la Bressola	la Bressola
B5	La Cavenette	la Cabaneta	-
B5	Cancardous	Campcardós	-
C6	Camp de Carol	Camp de Querol	-
C5	Camp Grand	Camp Gran	-
A1	Los Camps de Bau	els Camps de Baus	-
B3	Camps de la Tourre	Camps de la Torre	Camps de la Torre
B5	Canals d'en Cristau	Canals d'en Cristau	Canals d'en Cristau
C6	Cap de l'Homme	Cap de l'Home	-
C5	Lo Sibada	el Civadar	la Civada
D2	Clot del Llop	Clot del Llop	Clot del Llop
C5	La Codina	la Codina	la Codina
C3	Coma Servère	Coma Cervera	-
B1	Coma des Padros	Coma dels Pedrons	Coma dels Pedrons
C3	Coma Prégoum	Coma Pregona	Coma Pregona
B2	Coma Balcère	Coma Vallserra	Coma Vallserra
C6	Coume Beille	Coma Vella	-
C6	Courbassil	Cortvassills	-
D2	Las Costes	les Costes	les Costes
B4	Costes de Monfila	Costes de Montfillà	Costes de Montfillà
C5	Los Cuterous	els Cuterons	els Cuterons
D1	Devèze del Pey	Devesa del Pei	-
C6	Devèze del Py	Devesa del Pi	-

C5	Devèze d'en Jalabert	Devesa d'en Jalabert	-
C2	Donne Morte	la Dona Morta	la Dona Morta
C3	Los Emprius	els Emprius	-
B2	Font Frède	Fontfreda	-
C4	La Feuillatère	la Fullatera	la Fullatera
D5	Angours de Peyre Fourque	els Gorgs de Peiraforca	-
C6	Als Marges	els Marges	-
C2	Montarrou	Montarró	Montarró
B5	Los Oriets	els Orriets	els Orriets
D1	Padrabet	el Pedravet	Pedravet
B6	Las Picadoras	les Picadores	la Picadora
C2	Lo Pla	el Pla	-
B4	Pla de Biell	Pla de Biell	-
D5	Plat Dadalt	Pla de Dalt	-
D4	Pla de la Toze	Pla de la Tosa	Pla de la Tosa ou Pla de la Vila
D1	Pla de las Youles	Pla de les lules	Pla de les lules
B6	Pla de las Passadères	Pla de les Passaderes	Pla de les Passaderes
D3	Plano Llaurou	Pla de Llauró	Pla de Llauró
D2	Las Planes	les Planes	les Planes
B4	Plete d'en Sapi	Pleta d'en Sapi	-
C4	Pont Balandry	Pont Balandrí	Pont Balandrí
B6	La Porteille Blanche	la Portella Blanca	-
B6	Porteilles de la Font Nègre	Portelles de la Font Negre	-
C5	Pradets	els Pradets	-
B4	Prat d'en Paou	Prat d'en Pau	Prat d'en Pau
D2	Prat Llatou	Prat Lleçó	-
D5	Puig Padrous	Puig Pedrós	-
C6/D2	Carol	Querol (Carol)	-

B4	Repla de Monfila	Replà de Montfillà	Replà de Montfillà
D2	Las Ribes	les Ribes	-
C6	Al Roc	el Roc	-
C6	Roca del Saut del Piou	Roca del Salt del Piu	-
C6	Roca Padreguère	Roca Pedreguera	Roca Pedreguera
D3	Roc del Falajadou	Roc del Talaiador	-
D2	Rocas Encantados	Roques Encantades	Roques Encantades
B4	Serra Dal	el Serradal	el Serradal
D2	Serrat dels Camps	Serrat dels Camps	Serrat dels Camps
D4	La Soucarade	la Socarrada	la Socarrada
C2	Lo Sola	el Solà	el Solà
B6	Sola de la Vignole	Solà de la Vinyola	Solà de la Vinyola
B6	Sola de las Passadères	Solà de les Passaderes	Solà de les Passaderes
B6	Sola de l'Estang	Solà de l'Estany	Solà de l'Estany
C6	Sola del Roc de Grimau	Solà del Roc de Grimau	Solà del Roc Grimau
B6	Sola des Padrous	Solà dels Pedrons	Solà dels Pedrons
C5	Sola del Roc Padregnera	Solà de Roca Pedrenyera	Solà de Roca Pedraguera
D1	La Trape	la Trapa	la Trapa
B1/B6	Las Bailletas	les Valletes	les Valletes
C6	Labada	la Veda	-
Autres noms de lieu			
C6	-	-	Cap de l'Home
C2	-	Coll de l'Home Mort	Coll de l'Home Mort
B6	-	Coll dels Isards	Coll dels Isards
C6	-	Comau	-
B5	-	-	Cortal Grasset
B6	-	-	l'Esquella
C5/C6	-	-	Esquerda de Comau
B6	-	-	Jaça de la Cabaneta

D3	-	-	Llavinet
D5	Pic de Cancouloumer	Pic de Camp Colomer	Pic de Camp Colomer
C3	-	Pic de Comau	Pic de Comau
B2/B5	-	Pic de Fontfreda	Pic de Fontfreda
D5	-	-	Pic de la Portella
D3/D4	Pic de la Toze	Pic de la Tosa	Pic de la Tosa
B2/B5	-	Pic de l'Estanyol	Pic de l'Estanyol
B6	-	-	Pic de Font Negre ou de les Valletes
B5/B6	-	Pic de les Valletes	Pic de les Valletes
B1/B6	-	Pic dels Pedrons	Pic dels Pedrons
B5	-	Pic de Montfillà	-
D5	-	-	Pic de Peiraforca
D5	Grand Pic de la Bressole	Pic Gran de la Bressola ou Pic d'Engorgs	Pic de la Bressola ou Pic d'Engorgs
B6	-	Pic Negre d'Envalira	-
B6	-	Pics de Font Negra	Pics de Font Negra
B6	-	Pics de Llevant de Font Negra	-
B1/B6	-	-	Pla de la Portella de la Valleta
D4/D5	-	-	Planella de Campcardós
B6	-	-	Pleta de Barrera
B6	-	Portella Blanca d'Andorra	Portella Blanca d'Andorra
D5	Porteille blanche de Maranges	Portella Blanca de Meranges	Portella Blanca de Meranges
B6	-	Portella de les Valletes	Portella de les Valletes
D3	-	-	Prat Rodon
D4	Puig Farinolès	Puig Farinoles	Puig Farinoles
D5	Grand Pic le plus élevé de toutes les montagnes dit Pic Padros	Puig Pedrós ou Puig de Campcardós	Puig Pedrós ou de Campcardós
D4	Padrou de la Toze	Puig Pedrós de la Tosa	Puig Pedrós de la Tosa

C3	-	el Punxó	el Punxó
A2/C3	-	-	el Punxonet
C5	-	Roc de Comau	-
D4	Roc del Couloum	Roc del Colom	Roc Colom
B2	-	Roc de les Ombres	Roc de les Ombres
C6	-	-	Roc Grimau
C3	-	Roc Gros del Ras del Cucut	-
D1/D2	-	-	Salt del Querol
C5	-	Serra de Comau	
D3	-	-	Serra de la Tosa
D5	-	Serra de l'Esquella	Serra de l'Esquella
C6	-	Serrat del Freser	Serrat del Freser
Bâtiments et constructions			
B6	-	Cabana de les Picadores	-
D2	-	Castell de Querol (Tours)	-
C6	-	-	Cortvassill
C6	-	Molí de Cortvassill (Ancien Moulin)	-
C6	-	Mas du Cap de l'Home	-
C4/D1	-	Pont de la Fullatera	-
D1	-	Pont de la Molina	-
D1	-	Pont del Pedravet	-
C5/D1	-	Pont del Salt de Querol	-
D2	-	Querol (Carol)	-
C5	-	Viaduc de Querol	-
Eau			
A1/B3/B4/C2/C4/C5/C6/D1/D2	Rivière de Carol	l'Aravó ou Riu de Querol	-
B1/B6	Rivière de L'Ariège	l'Arieja	-

B2/B4	Basse de Font Frède	Basses de Fontfreda	Basses de Fontfreda
B6	Ravin de las Passadères	Còrrec de les Passaderes	-
B6	Ruisseau de l'Etang de las Passadères	Còrrec de l'Estany de les Passaderes	-
B6	Etang de la Font Nègre ou de les Bailletas	Estany de Font Negra ou de les Valletes	Estany de Font Negra
B6	Etang de las Passadères	Estany de les Passaderes	Estany Negre ou de les Passaderes
B6	-	-	Estany dels Pedrons
B6	Etang	l'Estany Gros	l'Estany Gros
B6	-	l'Estany Petit	l'Estany Petit
D5	Fontaine de Font Barbadou	Font Bovador	Font Bovador
B6	-	-	Estany de Font Negra
D2	Ravin de Bosc Fosc	Rec de Bosc Fosc	Rec de Bosc Fosc
C2/C3	Ruisseau de la Coma Sirvère	Rec de Coma Cervera	-
C2/C6	Ravin de Coma Prégoum	Rec de Coma Pregona	-
C6	Ravin de Coma Beille	Rec de Coma Vella	-
C6	Ravin de Comaou	Rec de Comau	-
B2/B3	Ravin de Font Frède	Rec de Fontfreda	-
D5	Ruisseau de la Bressole	Rec de la Bressola	-
B6	-	Rec de la Font de les Valletes	-
B5	Ravin	Rec de la Jaça de la Cabaneta	-
D1	Canal d'arrosage	Rec de la Trapa	-
B1	Ravin du Bach d'en Mouré	Rec del Bac d'en Morer	-
B1	Ruisseau del Baladra	Rec del Baladrar	Rec del Baladrar
B3	Ravin de les Ombres	Rec de les Ombres	Rec de les Ombres
B6	Ravin de las Picadoras	Rec de les Picadores	-
D1/D2/D3	Ravin del Llabinet	Rec de Llavinet	Rec de Llavinet

C5	Ravin del Prat de la Quera	Rec del Prat de la Quera	-
B4	Ruisseau de Dal	Rec del Serradal	Rec del Serradal
D1/D4/D5	Ruisseau de Malfourat	Rec de Malforat	-
B4	Ruisseau de Monfila	Rec de Montfillà	-
B4/B5/B6/D1/D4/D5	Rivière de Cancardous	Ribera de Campcardós	Ribera de Campcardós
D2/D3	Ravin de Prat Rondo	Riu de Prat Rodon	Riu de Prat Rodon
Voies et chemins			
B4/B5/B6/D5	Chemin VO N°1 de Lloza (Espagne) à Porta dit de Concardous	CR dit Camí de Campcardós ou dels Bonshomes	-
C2	Chemin VO N°3 de la Forêt de Coma Prégoum	CR dit Camí del Bosc de Coma Pregona	-
B1/B4/D1	Chemin VO N°11 de Soldeu (Andorre) à Porté / VC n°14 de Carol de Vacants de Malfourat	VC n°11/14/18 dite la Querolana	-
D2	-	VC n°16 dite Camí del Molí de Cortvassill	-
B3	Ch. VO N°18 de Porta à la Carrière d'ardoise	VC n°18 dite Camí del Lloser	-
B3/B4	Ch. VO N°19 de la Plèta d'en Sapi	CR dit Camí de la Pleta d'en Sapi	-
B6	Chemin de las Portelles	CR dit Camí de les Portelles	-
C2	Chemin de service	CR dit Camí de la Dona Morta	-
D1	Chemin de service Canal d'arrosage	CR dit Camí del Rec de la Trapa	-
D2	Chemin de las Escournètes	CR dit Camí de les Escornetes	-
D2	VC la Forêt	CR dit Camí del Bosc	-
D3	Chemin de Quès à la Forêt	CR dit Camí de Quers al Bosc	-
D5	Chemin de Morangès à Porta	CR dit Camí de Meranges	-